

# LET THE STREET BE YOUR STAGE

## THE NEW BMW R 12 NINE T

MAKE LIFE A RIDE

### THÔNG SỐ KỸ THUẬT/ TECHNICAL DATA

# BMW R 12 NINE T

#### ĐỘNG CƠ / ENGINE

Loại động cơ / Engine	Động cơ Boxer 4 thì 2 xi lanh, làm mát bằng gió và dầu, 8 van, trục đối trọng trung tâm, Hộp số 6 cấp, EURO 5
Dung tích động cơ / Capacity	1.170 cc
Công suất cực đại / Maximum output	109 Hp (80kW) tại 7.000 vòng/phút (rpm)
Mô men xoắn cực đại / Maximum Torque	115 Nm tại 6.500 vòng/phút (rpm)
Lốp xe trước / Type, front	120/70 ZR17
Lốp xe sau / Type, rear	180/55 ZR17

#### TRANG BỊ TIÊU CHUẨN / STANDARD EQUIPMENT

- Bình xăng nhôm. Aluminium tank.
- Các chế độ lái: Mưa, Đường trường và Linh Hoạt. Riding modes Rain, Road and Dynamic.
- Chìa khóa thông minh. Keyless Ride.
- Phụ tùng trước hành trình ngược và phụ tùng sau có thể điều chỉnh hoàn toàn với giảm chấn lụy tiến. Fully adjustable upside-down fork and suspension strut with progressive damping.
- Kiểm soát phanh động cơ MSR. Dynamic engine brake control.
- Hệ thống phanh tích hợp bán tự động. Partial integral brake system.
- Hệ thống chống bó cứng phanh ABS Pro, hỗ trợ trong cua. ABS Pro.
- Hệ thống chống trượt bánh sau DTC. Dynamic Traction Control.
- Hệ thống ống xả mới. Newly designed exhaust system.

#### KHẢ NĂNG VẬN HÀNH / PERFORMANCE

Mức tiêu thụ nhiên liệu / Fuel consumption	5,1 lít / 100 km
Vận tốc tối đa / Maximum speed	215 km/h

#### KÍCH THƯỚC / DIMENSIONS

Chiều cao yên xe / Seat height	795 mm
Chiều dài trục cơ sở / Wheelbase	1.511 mm
Dung tích bình xăng / Usable tank capacity	16 lít
Kích thước Dài x Rộng x Cao / Overall dimensions	2.130 x 1.070 x 870 mm
Trọng lượng xe / Unladen weight	220 kg
Trọng lượng tối đa / Max. permitted weight	430 kg

#### TRANG BỊ TỰY CHỌN / OPTIONAL EQUIPMENT

- Túi và bình xăng từ Bộ sưu tập Souffuel. Bags and tank bag from the Souffuel Collection.
- Ốp kính chắn gió. Cockpit fairing.
- Ốp đuôi sau, ngắn. Rear end trim, short.
- Ống xả sau bằng titan. Titanium rear silencer.
- ConnectedRide Navigator. ConnectedRide Navigator.

### MÀU SẮC/ COLORS

**BMW R 12 NINE T**  
Blackstorm Metallic



### PHỤ KIỆN TỰY CHỌN ACCESSORIES

#### TẮM CHE COCKPIT, MÀU BLACKSTORM METALLIC COCKPIT FAIRING, BLACKSTORM METALLIC

Nổi bật với lớp sơn Blackstorm Metallic, phần ốp đầu xe hoàn thiện về ngoại thất đậm chất retro của chiếc xe và giảm áp lực gió.

- Phối hợp hoàn hảo với phong cách hoài cổ của xe.
- Giảm áp lực gió lên người lái.
- Kính chắn gió có khả năng chống chói trước.

- Highlighting a Blackstorm Metallic paint finish, the cockpit fairing puts a finishing touch to the machine's retro look and reduces wind pressure.
- Ideally matched to the retro visuals of the motorcycle.
- Reduces wind pressure on the upper body.
- Windscreen with scratchproof coating.



#### NÁP CHÂN YÊN NHÔM, MÀU BẠC ALUMINIUM TAIL-HUMP COVER, SILVER

Ốp đuôi xe bằng nhôm màu bạc được lắp thay cho yên sau, tạo điểm nhấn tinh tế với phong cách cổ điển.

- Ốp yên sau bằng nhôm chất lượng cao.
- Lắp thay thế cho yên sau.
- Đệm tựa lưng màu đen.

- The aluminium tail-hump cover in silver is installed instead of the passenger seat and it sets a refined, classic-look accent.
- High-quality aluminium tail-hump cover.
- Installs instead of rear seat.
- Backrest pad in black.



#### ỐNG GIẢM ẨM SAU, TITANIUM REAR SILENCER, TITANIUM

Ống giảm ẩm sau chất lượng cao được làm từ titanium với nắp cuối bằng carbon là lựa chọn lý tưởng để tạo ra âm thanh mạnh mẽ và mang vẻ ngoài thể thao.

- Sản phẩm cao cấp chất lượng cao
- Tối ưu hóa trọng lượng và phù hợp với động cơ
- Bao gồm ống kết nối và vật liệu lắp đặt

- The high-quality slip-on rear silencer made of titanium with carbon end cap is ideal for a throaty sound and sporty looks.
- High-quality high-end product
- Weight-optimised and matched to the engine
- Including connecting pipe and mounting material

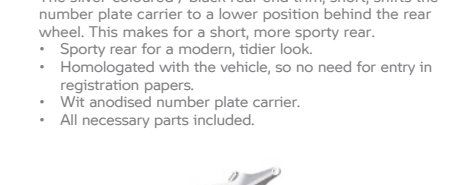


#### ỐP ĐUÔI SAU NGẮN, MÀU BẠC / ĐEN, BAO GỒM GIÁ ĐÓNG BIẾN SỐ REAR END TRIM, SHORT, SILVER / BLACK, INCLUDING NUMBER PLATE CARRIER

Ốp đuôi ngắn màu bạc/đen đi đôi giá đỡ biến số xuống vị trí thấp hơn, tạo cho phần đuôi vẻ gọn gàng và thể thao hơn.

- Phần đuôi thể thao mang lại diện mạo hiện đại và gọn gàng hơn.
- Được chứng nhận phù hợp với xe, không cần đăng ký lại.
- Giá đỡ biến số được mạ điện.
- Bao gồm tất cả các bộ phận cần thiết.

- The silver-coloured / black rear end trim, short, shifts the number plate carrier to a lower position behind the rear wheel. This makes for a short, more sporty rear.
- Sporty rear for a modern, tidier look.
- Homologated with the vehicle, so no need for entry in registration papers.
- Well-anodised number plate carrier.
- All necessary parts included.



#### KÍNH CHẮN GIÓ NHÔM, THẤP, MÀU BẠC ALUMINIUM WINDSCREEN, LOW, SILVER

Kính chắn gió nhôm cao cấp được chế tạo mang phong cách cổ điển, tạo điểm nhấn ấn tượng cho thiết kế roadster cổ điển của xe.

- Kính chắn gió chất lượng cao làm từ nhôm.
- Được chế tạo tay và phù hợp với bóng trong suốt.
- Kính chắn gió phong cách retro nổi bật.
- Phối hợp hoàn hảo với các bộ phận nhôm khác.

- The high-quality hand-brushed aluminium windscreen has the retro-look appeal that impressively underscores the bike's classic roadster design.
- High-quality windscreen made of aluminium.
- Hand-brushed with clear-lacquer finish.
- Striking retro-look windshield.
- A perfect match for the other aluminium parts.

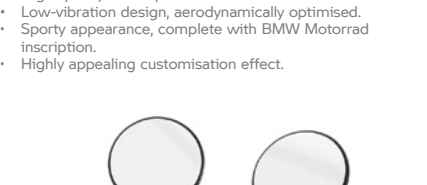


#### GƯƠNG CỬI TAY LÁI OPTION 719 SHADOW, MÀU ĐEN OPTION 719 HANDLEBAR END MIRROR SHADOW, BLACK

Gương cúi tay lái Option 719 Shadow màu đen mang đến tầm nhìn phía sau tuyệt vời cho người lái và nhấn mạnh phong cách thể thao của xe.

- Các chi tiết được gia công chất lượng cao từ nhôm anod hóa.
- Thiết kế giảm rung, tối ưu hóa khí động học.
- Về ngoài thể thao, đi kèm đồng chữ BMW Motorrad.
- Tạo hiệu ứng tự chiếu ảnh tương tự.

- The black Option 719 handlebar end mirrors Shadow give the rider an excellent view to the rear and underscore the machine's sporty character.
- High-quality milled parts made of anodised aluminium.
- Low-vibration design, aerodynamically optimised.
- Sporty appearance, complete with BMW Motorrad inscription.
- Highly appealing customisation effect.



#### MÀM LỐP OPTION 719 CLASSIC I, MÀU ĐEN, 3.50x17" VÀ 5.50x17" OPTION 719 WHEEL RIM CLASSIC I, BLACK, 3.50x17" AND 5.50x17"

Mâm lốp Option 719 Classic I là loại mâm nan hoa không ruột với vẻ ngoài hấp dẫn của thiết kế hiện đại. Mâm nan hoa không ruột với vành mâm trung tâm nan hoa.

- Phong cách cổ điển
- Phong cách cổ điển

- The Option 719 wheel Classic I is a tubeless spoked wheel with all the appeal of modern design.
- Tubeless spoked wheel with centre-spoked wheel rims

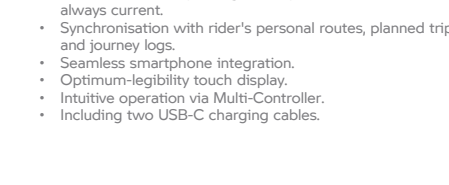


#### CONNECTEDRIDE NAVIGATOR CONNECTEDRIDE NAVIGATOR

Màn hình cảm ứng 5,5 inch để quan sát ngay cả khi có ảnh nặng trực tiếp và được điều khiển trực tiếp qua Multi-Controller.

- Cấp nhật trực tiếp trên thiết bị, vì vậy bản đồ và lộ trình luôn được cập nhật.
- Đồng bộ hóa với các bộ trình có nhân của người lái, chuyển đi dự kiến và nhật ký hành trình.
- Tích hợp liên mạch với điện thoại thông minh.
- Màn hình cảm ứng để đọc tài liệu.
- Vận hành trực tiếp qua Multi-Controller.
- Bao gồm hai cáp sạc USB-C.

- The 5.5 inch touch display is easy to read, even in direct sunlight. It is operated intuitively by means of the Multi-Controller.
- Direct on-device updating, so maps and routes are always current.
- Synchronisation with rider's personal routes, planned trips and journey logs.
- Seamless smartphone integration.
- Optimum-legibility touch display.
- Intuitive operation via Multi-Controller.
- Including two USB-C charging cables.



#### TÚI HỒNG/TÚI HỒNG DA SIDE BAGS/SIDE BAGS, LEATHER EDITION

Các túi bên chống nước thuộc Bộ sưu tập Souffuel có dung tích 10 và 16 lít, được làm từ polyester tái chế và da thật.

- Túi bên tiện dụng, thiết kế đơn giản
- Túi bên tiện dụng, thiết kế đơn giản
- Túi bên dành cho phía bên phải của xe
- Gắn kết chắc chắn, đơn giản vào giá đỡ túi bên, không cần dây đeo phiền phức
- Ngăn chính có khóa cuộn và túi bên trong chống nước, có thể tháo rời
- Dây nện để điều chỉnh dung tích phù hợp với nội dung bên trong
- Tay cầm tiện lợi để mang theo

- The waterproof Souffuel Collection side bags have capacities of 10 and 16 litres and are made of recycled polyester and leather.
- Functional side bags, unpretentious design
- Side bag holders available separately
- Larger bag for the right side of vehicle
- Secure, straightforward attachment to side bag holder, no removable strap
- Main compartment with roll closure and waterproof, nonwoven inner bag
- Compression straps, so capacity can be adjusted to suit the contents
- Practical carry handle



#### TÚI BÌNH XĂNG, SOULFUEL COLLECTION, NHỎ TANK BAG, SOULFUEL COLLECTION, SMALL

Túi bình xăng nhỏ chống nước từ Bộ sưu tập Souffuel Collection được làm từ polyester tái chế và da, với dung tích 5 lít, lý tưởng cho những chuyến đi ngắn. Các tính năng hữu ích bao gồm lỗ luồn dây cáp, ngăn chính chống nước với túi bên trong, và ngăn nhỏ trên nắp để giữ những vật dụng cần thiết luôn trong tầm tay.

- Túi bình xăng nhỏ với phong cách retro tối giản.
- Dây đeo gắn có sẵn riêng biệt.
- Túi trong chống nước với khóa cuộn.
- Lỗ luồn cáp để sạc thiết bị điện tử.
- Ngăn phụ trên nắp với khóa kéo tiện dụng.

- The small waterproof tank bag from the Souffuel Collection is made of recycled polyester and leather. Its capacity is 5 litres so it is ideal for short trips. Useful features are the cable feedthrough, the waterproof main compartment with inner bag and the pocket on the lid for the small items that every rider wants ready to hand.
- Compact tank bag in unpretentious retro look
- Strap attachments available separately
- Waterproof inner bag with roll closure
- Cable-feedthrough for charging cable for electronic device
- Patch-type pocket on lid with zip fastener



#### OPTION 719 CYLINDER HEAD COVER SHADOW, MÀU ĐEN OPTION 719 CYLINDER HEAD COVER SHADOW, BLACK

Nắp xylanh Option 719 Shadow màu đen mang đến sức hút với lớp hoàn thiện bề mặt chất lượng cao và vẻ ngoài tự nhiên ấn tượng.

- Phong cách cổ điển
- Phong cách cổ điển

- The Option 719 cylinder head covers Shadow, black, have the compelling appeal of high-quality surface finish and custom good looks.
- Individual look
- High-grade materials and exclusive production processes.

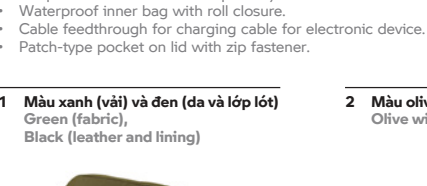


#### TÚI BÌNH XĂNG, SOULFUEL COLLECTION, NHỎ TANK BAG, SOULFUEL COLLECTION, SMALL

Túi bình xăng nhỏ chống nước từ Bộ sưu tập Souffuel Collection được làm từ polyester tái chế và da, với dung tích 5 lít, lý tưởng cho những chuyến đi ngắn. Các tính năng hữu ích bao gồm lỗ luồn dây cáp, ngăn chính chống nước với túi bên trong, và ngăn nhỏ trên nắp để giữ những vật dụng cần thiết luôn trong tầm tay.

- Túi bình xăng nhỏ với phong cách retro tối giản.
- Dây đeo gắn có sẵn riêng biệt.
- Túi trong chống nước với khóa cuộn.
- Lỗ luồn cáp để sạc thiết bị điện tử.
- Ngăn phụ trên nắp với khóa kéo tiện dụng.

- The small waterproof tank bag from the Souffuel Collection is made of recycled polyester and leather. Its capacity is 5 litres so it is ideal for short trips. Useful features are the cable feedthrough, the waterproof main compartment with inner bag and the pocket on the lid for the small items that every rider wants ready to hand.
- Compact tank bag in unpretentious retro look
- Strap attachments available separately
- Waterproof inner bag with roll closure
- Cable-feedthrough for charging cable for electronic device
- Patch-type pocket on lid with zip fastener



#### OPTION 719 CYLINDER HEAD COVER CLASSIC, SILVER NẮP XYLANH OPTION 719 CLASSIC, MÀU BẠC

Nắp xylanh Option 719 Classic, màu bạc, tạo điểm nhấn với lớp hoàn thiện bề mặt chất lượng cao và vẻ ngoài tự nhiên ấn tượng.

- Phong cách cổ điển
- Phong cách cổ điển

- The Option 719 cylinder head covers Classic, silver, have the compelling appeal of high-quality surface finish and custom good looks.
- Individual look
- High-grade materials and exclusive production processes.



#### PHỤ KIỆN BMW ADVANTEC BMW MOTORRAD ACCESSORIES

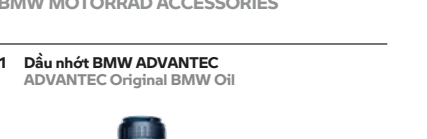
##### 1 Dầu nhớt BMW ADVANTEC ADVANTEC Original BMW Oil



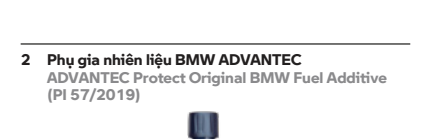
##### 2 Phụ gia nhiên liệu BMW ADVANTEC ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive (PI 57/2019)



##### 3 Bộ sạc ắc quy BMW Motorrad BMW Motorrad Plus battery charger (see PI 49/2019)



##### 4 Sản phẩm chăm sóc BMW Motorrad BMW Motorrad Care Products (see PI 38/2019)



##### 5 Bộ cứu thương First-Aid, lớn/nhỏ First-aid kit, large or small (see PI 78/2016)



##### 6 Bộ cứu thương First-Aid, lớn/nhỏ First-aid kit, large or small (see PI 78/2016)



##### 7 Bộ chặm sóc lốp Tyre pressure travel pack (see PI 23/2018)



##### 8 Bơm chân không Compact foot pump (see PI 62/2016)



### PHỤ KIỆN CHO NGƯỜI LÁI RIDER EQUIPMENTS

#### ÁO KHOÁC MACHINIST MACHINIST JACKET

Áo khoác Machinist mang đến một hương vị rõ ràng với kiểu dáng mạnh mẽ. Logo BMW cũng màu với áo được in nổi và có các khóa phanh mạnh mẽ ngoài chắc chắn. Nhờ có các miếng bảo vệ linh hoạt, áo khoác cũng thích hợp để sử dụng hàng ngày.

- No half measures – the Machinist jacket makes a clear statement with its robust styling. The embossed BMW colour-matched logo and collar closure with buckle underline the rugged look. Thanks to the flexible protectors, the jacket is also suitable for everyday use away from the bike.



#### QUẦN PURE RIDER PURE RIDER TROUSERS

Với bảy túi bên ngoài và một túi bên trong, quần PureRider mang đến đầy đủ ngăn chứa cho chìa khóa, điện thoại thông minh và các vật dụng cá nhân khác. Ngay cả khi không đi xe, quần vẫn tạo vẻ gọn gàng, khó nhận thấy. Các chi tiết màu đồng tạo ấn tượng mạnh mẽ và chất lượng cao.

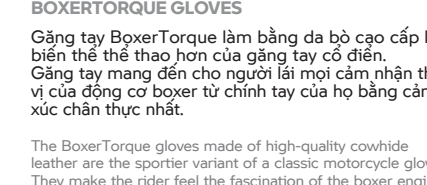
- With seven outside pockets and one inside pocket, the PureRider textile trousers offer enough room for keys, a smartphone and other personal items. Even without a motorcycle the trousers cut a great figure thanks to flat, hardly noticeable protectors. Brass-coloured details round off the high-quality look.



#### GĂNG TAY BOXERTORQUE BOXERTORQUE GLOVES

Găng tay Boxer Torque làm bằng da bò cao cấp là biến thể thể thao hơn của găng tay cổ điển. Găng tay mang đến cho người lái mọi cảm nhận thú vị của động cơ boxer từ chính tay của họ bằng cảm xúc chân thực nhất.

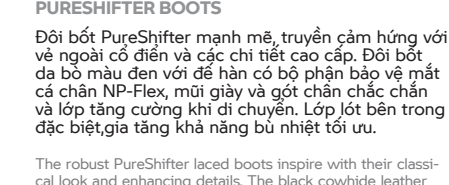
- The Boxer Torque gloves made of high-quality cowhide leather are the sportier variant of a classic motorcycle glove. They make the rider feel the fascination of the boxer engine in the truest sense of the word with their hands.



#### GIÀY PURESHIFTER PURESHIFTER GLOVES

Đôi boot PureShifter mạnh mẽ, truyền cảm hứng với vẻ ngoài cổ điển và các chi tiết cao cấp. Đôi boot da bò màu đen với đế hàn có bộ phận bảo vệ với các chân NP-Flex, mũi giày và gót chân chắc chắn và lớp tăng cường khi di chuyển. Lớp lót bên trong đặc biệt gia tăng khả năng bảo nhiệt tốt.

- The robust PureShifter laced boots breathe with their classic look and enhancing details. The black cowhide leather boots with wetted sole have NP-Flex ankle protectors, sturdy toe and heel caps and shift reinforcement. The special inner lining promotes optimum temperature regulation.



#SOULFUEL

RIDE ON & ON 3 NĂM BẢO HÀNH

